

OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL
CITY OF LAPORTE / LA PORTE ISD
CIUDAD DE LA PORTE / LA PORTE ISD
May 01, 2021 - 01 de Mayo de 2021

GENERAL AND SPECIAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL Y ESPECIAL

Precinct Precinto 1

Instruction Text:
Please use a black or blue pen to mark your ballot. To vote for your choice in each contest, completely fill in the box provided to the left of your choice.

Texto de Instrucción:
Use un bolígrafo negro o azul para marcar su boleta. Para votar por su selección en cada contienda, rellene completamente la casilla provista a la izquierda de su selección.

CITY OF LA PORTE
GENERAL ELECTION
CIUDAD DE LA PORTE
ELECCIÓN GENERAL

Mayor
Vote for none or one
Alcalde
Vote por ninguno o uno
Randy Rowan
Louis Rigby

LA PORTE INDEPENDENT SCHOOL
DISTRICT
GENERAL ELECTION
DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE
DE LA PORTE
ELECCIÓN GENERAL

Trustee, Position 4
Vote for none or one
Síndico, Posición 4
Vote por ninguno o uno
Jeff Martin
Marcus Cruz Beliz
Jason Reed

Trustee, Position 5
Vote for none or one
Síndico, Posición 5
Vote por ninguno o uno
Ti O'Daniel
David L. Janda, Jr.

CITY OF LA PORTE
SPECIAL ELECTION
CIUDAD DE LA PORTE
ELECCIÓN ESPECIAL

City of La Porte Proposition A
Shall Article I, Section 1.03. - Modification of city boundaries., be amended to provide that the authority to fix the boundary limits of the city and to annex property, and the procedures for taking such action, shall be in accordance with the laws and constitution of the state, and additionally, that a public hearing shall be required before the disannexation of territory from the city?
Proposición A de la Ciudad de La Porte
¿Se deberá enmendar el Artículo I, Sección 1.03. - Modificación de límites de la ciudad, para disponer que las autoridades establezcan los límites territoriales de la ciudad y anexar propiedad, y los procedimientos para seguir dicha acción, esto será en conformidad con las leyes y la constitución del estado y, adicionalmente, se requerirá una audiencia pública antes de la desanexión del territorio de la ciudad?
For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition B
Shall Article I, Section 1.05. - Powers of the city. b. Enumerated powers. 4. Garbage disposal. be amended by removing the word "rubbish" and inserting in its place the phrase "other waste", in order to clarify that the City Council has authority to adopt regulations for the removal of categories of waste, including hazardous items?
Proposición B de la Ciudad de La Porte
¿Se deberá enmendar el Artículo I, Sección 1.05. - Facultades de la ciudad. b. Facultades enumeradas. 4. Desecho de basura, para eliminar la palabra "desperdicios" e insertar en su lugar la frase "otros desechos", con el fin de aclarar que el Consejo de la Ciudad tiene la autoridad de adoptar reglamentos para la remoción de las categorías de desechos, incluidos artículos peligrosos?
For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition C
Shall Article I, Section 1.05 - Powers of the city. b. Enumerated powers. 5. Nuisances, etc., be amended by removing the phrase "to inspect dairies, slaughter pens, and slaughterhouses inside and outside the limits of the city, from which meat or milk is furnished to the inhabitants of the city" due to the fact that this activity is regulated at the county and state level?
Proposición C de la Ciudad de La Porte
¿Se deberá enmendar el Artículo I, Sección 1.05. - Facultades de la ciudad. b. Facultades enumeradas. 5. Perjuicios, etc., para eliminar la frase "inspeccionar granjas de leche, corrales y mataderos dentro y fuera de los límites de la ciudad, de los cuales se suministra carne o leche a los habitantes de la ciudad" por el hecho de que esta actividad está regulada a nivel del condado y del estado?
For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition D
Shall Article II, Section 2.02. - Qualifications. A. Enumerated. be amended by inserting the word "resident" in place of the term "qualified voter", to conform the Charter to state law?
Proposición D de la Ciudad de La Porte
¿Se deberá enmendar el Artículo II, Sección 2.02. - Requisitos. A. Enumerados. al insertar la palabra "residente" en lugar del término "votante habilitado", para que la Carta Orgánica cumpla con la ley del estado?
For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition E
Shall Article II, Section 2.02 - Qualifications. A. Enumerated. be amended by inserting the phrase "In addition thereto, each candidate for public office must be a qualified voter of the city, must file a sworn application with the city secretary in accordance with state law, and file for only one city office", and removing same from Article II, Section 2.04, in order to place such wording under the proper subject heading?
Proposición E de la Ciudad de La Porte
¿Se deberá enmendar el Artículo II, Sección 2.02 - Requisitos. A. Enumerados. al insertar la frase "Además de esto, cada candidato para un cargo público debe ser un votante habilitado de la ciudad, debe presentar una solicitud jurada ante el secretario de la ciudad en conformidad con la ley del estado, y postularse para un solo cargo de la ciudad", y eliminar lo mismo del Artículo II, Sección 2.04, con el fin de poner dichas palabras bajo el encabezado correspondiente?
For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition F
Shall Article II, Section 2.02 - Qualifications. b. Council to be judge of members' qualifications. be amended by adding wording establishing procedures and guidelines for City Council to remove a member of City Council for conduct constituting forfeiture of office under the La Porte Charter?
Proposición F de la Ciudad de La Porte
¿Se deberá enmendar el Artículo II, Sección 2.02 - Requisitos. b. Concejo de requisitos para ser juez de miembros. al añadir texto que establezca los procedimientos y las pautas para que el Consejo de la Ciudad saque a un miembro del Consejo de la Ciudad por conducta que constituya la pérdida del cargo bajo la Carta Orgánica de La Porte?
For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition G
Shall Article II, Section 2.03. Conduct of elections. be amended by inserting existing wording located in Section 2.04.d, which reads "Official ballots. Official ballots shall be prepared in accordance with state law", and Section 2.04.e, which reads "Canvassing elections. Election returns shall be canvassed in accordance with state law", in order to place such wording under the proper subject heading?
Proposición G de la Ciudad de La Porte
¿Se deberá enmendar el Artículo II, Sección 2.03. Celebración de elecciones. al insertar el texto existente ubicado en la Sección 2.04.d, el cual dice "Boletas oficiales de votación. Las boletas oficiales de votación serán preparadas de acuerdo con la ley del estado" y la Sección 2.04, la cual dice "Escrutinio de elecciones. Los resultados de la Elección se escrudinarán de acuerdo con la ley del estado" para poner dicho texto bajo el encabezado correspondiente?
For A Favor
Against En Contra

12000010110002

Sample Ballot

000000066110

Sample Ballot

145303192

OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL
CITY OF LAPORTE / LA PORTE ISD
CIUDAD DE LA PORTE / LA PORTE ISD
May 01, 2021 - 01 de Mayo de 2021

GENERAL AND SPECIAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL Y ESPECIAL

Precinct Precinto 1

City of La Porte Proposition H
Shall Article II, Section 2.04. - Vacancies in city council. be amended by expanding Section 2.04 to specify under what circumstances the office of Mayor or of a Councilmember becomes vacant, what actions of the Mayor or a Councilmember constitute forfeiture of office, actions resulting in resignation from office, and the process for filing vacancies?
Proposición H de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo II, Sección 2.04. - Puestos vacantes en el consejo de la ciudad. al expandir la Sección 2.04 para especificar bajo qué circunstancias el cargo del alcalde o de un Miembro del Consejo se vuelve vacante, qué acciones del Alcalde o un Miembro del Consejo constituyen la pérdida del cargo, acciones que den como resultado la renuncia del cargo y el proceso para ocupar los puestos vacantes?

For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition I
Shall Article II, Section 2.06. - First meeting of council after canvass. be amended to allow newly elected members of the City Council to qualify and assume the duties of office as soon as allowable under state law, rather than at the first meeting of City Council after the canvassing of the election?
Proposición I de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo II, Sección 2.06. - Primera asamblea del consejo después del escrutinio de la elección. para permitir que los miembros recién electos del Consejo de la Ciudad califiquen y asuman las obligaciones del cargo lo más pronto permisible bajo la ley del estado, en lugar de que sea en la primera asamblea del Consejo de la Ciudad después del escrutinio de la elección?

For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition J
Shall Article II, Section 2.07. - Meetings. a. Frequency. be amended to provide that special meetings of the City Council can be called only by the Mayor, the City Manager, or at the request of three (3) members of City Council?
Proposición J de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo II, Sección 2.07. - Asambleas. a. Frecuencia. para disponer que las asambleas especiales del Consejo de la Ciudad únicamente las convoque el Alcalde, el Administrador de la Ciudad, o a petición de tres (3) miembros del Consejo de la Ciudad?

For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition K
Shall Article II, Section 2.09. - Powers of council. j. be amended by removing the term "assessment rolls" and replacing with the term "certified appraisal rolls" in both places where it appears, to conform the La Porte Charter to terminology used in state law?
Proposición K de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo II, Sección 2.09. - Facultades del consejo. j. para eliminar el término "listas de tasaciones" y reemplazarlo por el término "listas certificadas de tasaciones" en ambos lugares donde aparecen, para que la Carta Orgánica de La Porte coincida con la terminología utilizada en la ley del estado?

For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition L
Shall Article II, Section 2.09. - Powers of council., Subsection k., related to City Council approval of expenditures from a contingent appropriation, be removed on the basis that such section is unnecessary and redundant?
Proposición L de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo II, Sección 2.09. - Facultades del consejo., Subsección k., relacionado con la aprobación del Consejo de la Ciudad de los gastos de una apropiación contingente, para eliminarse con base en que dicha sección es innecesaria y redundante?

For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition M
Shall Article II, Section 2.10. - Additional discretionary powers. Subsection b. Hospital, related to authority of the City to own and operate a hospital and manage the finances of same, be amended by removing this subsection in its entirety, as unnecessary?
Proposición M de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo II, Sección 2.10. - Facultades discrecionales adicionales. Subsección b. Hospital, relacionado con la autoridad de la Ciudad para ser dueña de y operar un hospital y administrar las finanzas del mismo, al eliminar esta subsección en su totalidad, porque es innecesaria?

For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition N
Shall Article III, Section 3.01. - City manager. d. Provisions for absence. be amended by adding wording giving the City Council authority to appoint an officer of the City to perform the duties of City Manager, should the City Manager fail to designate a person to perform his or her duties in the event of absence or disability?
Proposición N de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo III, Sección 3.01. - Administrador de la Ciudad. d. Disposiciones para ausencias. al añadir texto que autorice al Consejo de la Ciudad designar a un funcionario de la Ciudad para llevar a cabo las obligaciones del Administrador de la Ciudad, si el Administrador de la Ciudad no designa a una persona para llevar a cabo sus obligaciones en caso de una ausencia o discapacidad?

For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition O
Shall Article III, Section 3.03. - City secretary. be amended to provide that the city secretary shall be appointed and removed by the city council only by a vote of the majority of the entire city council?
Proposición O de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo III, Sección 3.03. - Secretario de la Ciudad. para disponer que el consejo de la ciudad asignará y destituirá al secretario de la ciudad únicamente con un voto mayoritario de todo el consejo de la ciudad?

For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition P
Shall Article III, Section 3.04. - Municipal court. b. Municipal judge. be amended to provide that the municipal court judge shall be appointed and removed by the city council only by a vote of the majority of the entire city council?
Proposición P de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo III, Sección 3.04. - Tribunal Municipal. b. Juez Municipal. para disponer que el consejo de la ciudad asignará y destituirá al juez del tribunal municipal únicamente con un voto mayoritario de todo el consejo de la ciudad?

For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition Q
Shall Article IV, Section 4.01. - Preparation and submission of budget. a. Contents of budget. 1. be amended by removing the word "receipts" and inserting in its place the word "revenues", in order to replace antiquated terminology?
Proposición Q de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo IV, Sección 4.01. - Preparación y presentación del presupuesto. a. Contenido del presupuesto. 1. al eliminar la palabra "recibos" e insertar en su lugar la palabra "ingresos", para reemplazar la terminología obsoleta?

For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition R
Shall Article IV, Section 4.02. - Availability of proposed budget. be amended by removing the phrase "The city manager shall cause sufficient copies of such to be prepared for distribution to interested persons" as unnecessary due to the fact that a copy of the budget can be prepared for interested persons on request?
Proposición R de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo IV, Sección 4.02. - Disponibilidad del presupuesto propuesto. al eliminar la frase "El administrador de la ciudad hará suficientes copias del mismo para que se prepare para la distribución a las personas interesadas" ya que es innecesario debido al hecho de que una copia del presupuesto se puede preparar para las personas interesadas con previa solicitud?

For A Favor
Against En Contra

Sample Ballot

Sample Ballot

12000010210009

000000066213

1453031192

OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL
CITY OF LAPORTE / LA PORTE ISD
CIUDAD DE LA PORTE / LA PORTE ISD
May 01, 2021 - 01 de Mayo de 2021

GENERAL AND SPECIAL ELECTION
ELECCIÓN GENERAL Y ESPECIAL

Precinct Precinto 1

City of La Porte Proposition S
Shall Article IV, Section 4.04. - Public record. b. Availability. be amended by removing the word "mimeographed", due to being obsolete?
Proposición S de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo IV, Sección 4.04. - Registro público. b. Disponibilidad. al eliminar la palabra "mimeografiado", debido a que esto es obsoleto?
For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition T
Shall Article V, Section 5.01. - Division of taxation. be amended by removing obsolete wording designating the head of the city's division of taxation as the city tax assessor-collector?
Proposición T de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo V, Sección 5.01. - División de impuestos. al eliminar el texto obsoleto para designar al jefe de la división de impuestos de la ciudad como el tasador-recaudador de impuestos de la ciudad?
For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition U
Shall Article V, Section 5.01. - Division of taxation. b. Payment of taxes. 1. When due and payable. be amended by adding wording to specify that taxes required to be paid before the first day of February will not become delinquent until the following business day if the thirty-first day of January is a Saturday, Sunday, or legal holiday?
Proposición U de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo V, Sección 5.01. - División de impuestos. b. Pago de impuestos. 1. Cuando están pendientes y pagaderos. al añadir texto para especificar que los impuestos que se deben pagar antes del primer día de febrero no serán morosos hasta el siguiente día hábil si el día treinta y uno de enero cae en sábado, domingo o un día festivo legal?
For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition V
Shall Article V, Section 5.02. - Purchase procedure. be amended by adding wording to allow purchases and contracts of the city to be executed through the process of charging the appropriate city account to a procurement card, in addition to by requisition form?
Proposición V de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo V, Sección 5.02. - Procedimiento de compra. al añadir texto para permitir que las compras y contratos de la ciudad se ejecuten a través del proceso de cargar la cuenta correspondiente de la ciudad a una tarjeta de compras, además del formulario de requisición?
For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition W
Shall Article V, Section 5.05. - Borrowing., concerning authority of City Council to borrow funds by issuance of negotiable notes, be amended by striking such section in its entirety, due to being obsolete?
Proposición W de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo V, Sección 5.05. - Préstamo., con respecto a la autoridad del Consejo de la Ciudad para tomar en préstamo fondos mediante la emisión de pagarés negociables, eliminando dicha sección en su totalidad, debido a que es obsoleta?
For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition X
Shall Article VI, Section 6.01. - Power of initiative. be amended by adding wording to specify that the registered voters of the city shall have power to propose ordinances to city council, known as the initiative, but that such power does not extend to the budget or capital program, granting of franchises, or any ordinance relating to appropriation of money, levy of taxes or salaries of city officers or employees, or in conflict with this Charter, or the Constitution and laws of the State of Texas, to conform the Charter to state law?
Proposición X de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VI, Sección 6.01 - Facultad de iniciativa. al añadir el texto para especificar que los votantes registrados de la ciudad tendrán la facultad para proponer ordenanzas ante el consejo de la ciudad, conocido como iniciativa, pero que dicha facultad no se aplique al presupuesto ni al programa de infraestructura, otorgación de franquicias ni a ninguna ordenanza relacionada con la apropiación de dinero, imposición de impuestos o salarios de los funcionarios o empleados de la ciudad, o que entre en conflicto con esta Carta Orgánica, o con la Constitución o las leyes del Estado de Texas, para que la Carta Orgánica cumpla con la ley del estado?
For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition Y
Shall Article VI, Section 6.02. - Power of referendum. be amended by adding wording to specify that the right of registered voters to approve or reject any ordinance passed by city council, known as the referendum, does not extend to the budget, capital program, granting of franchises, or ordinance relating to appropriation of money or levying of taxes, or the preservation of public peace, health, or safety under emergency conditions, to conform the Charter to state law?
Proposición Y de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VI, Sección 6.02 - Facultad de iniciativa. al añadir el texto para especificar que el derecho de los votantes registrados para aprobar o rechazar alguna ordenanza aprobada por el consejo de la ciudad, conocido como referéndum, no se aplica al presupuesto ni al programa de infraestructura, otorgación de franquicias ni a ninguna ordenanza relacionada con la apropiación de dinero, imposición de impuestos, o la conservación de la paz, salud o seguridad pública bajo condiciones de emergencia, para que la Carta Orgánica cumpla con la ley del estado?
For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition Z
Shall Article VI, Section 6.03. - Procedure for initiative or referendum petition. a. Form of petition. 1. Text. be amended by replacing wording requiring that an initiative petition contain the full text of the proposed ordinance with wording providing that the initiative petition signature pages contain only the full caption of the proposed ordinance but with the full text of the proposed ordinance instead attached to the petition signature pages, in order that it may be inspected before the petition is signed?
Proposición Z de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VI, Sección 6.03. - Procedimiento para petición de iniciativa o referéndum. a. Formulario de petición. 1. Texto. al reemplazar el texto que requiere que una petición de iniciativa contenga el texto completo de la ordenanza propuesta por texto que disponga que las páginas de firmas de la petición de iniciativa solo contengan la leyenda completa de la ordenanza propuesta, pero con el texto completo de la ordenanza propuesta en lugar de anexarse a las páginas de firmas de la petición, con el fin de que se pueda inspeccionar antes de que se firme la petición?
For A Favor
Against En Contra

City of La Porte Proposition AA
Shall Article VI, Section 6.03. - Procedure for initiative or referendum petition. a. Form of petition. 2. Signatures. (a) be amended by removing the requirement that an initiative or referendum petition be signed in ink or indelible pencil?
Proposición AA de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VI, Sección 6.03. - Procedimiento para petición de iniciativa o referéndum. a. Formulario de petición. 2. Firmas. (a) al eliminar el requisito de que una petición de iniciativa o referéndum se firme con tinta o lápiz imborrable?
For A Favor
Against En Contra

Sample Ballot

Sample Ballot

22000010310098

000000066110

1453031192



22000010410008

Sample Ballot

000000066213



OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL  
CITY OF LAPORTE / LA PORTE ISD  
CIUDAD DE LA PORTE / LA PORTE ISD  
May 01, 2021 - 01 de Mayo de 2021

GENERAL AND SPECIAL ELECTION  
ELECCIÓN GENERAL Y ESPECIAL

Precinct Precinto 1

**City of La Porte Proposition BB**  
Shall Article VI, Section 6.03. - Procedure for initiative or referendum petition. a. Form of petition. 2. Signatures. (b) be amended by changing the requirement that a referendum petition be signed by qualified voters of the city equal in number to at least fifty (50) percent of the number of votes cast in the last regular municipal election, to the requirement that a referendum petition be signed by a minimum of five hundred (500) registered voters of the city?

*Proposición BB de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VI, Sección 6.03. - Procedimiento para petición de iniciativa o referéndum. a. Formulario de petición. 2. Firmas. (b) al cambiar el requisito de que una petición de referéndum sea firmada por los votantes habilitados de la ciudad con un número equivalente a por lo menos cincuenta (50) por ciento del número de votos emitidos en la última elección municipal regular, al requisito de que la petición del referéndum sea firmada por un mínimo de quinientos (500) votantes registrados de la ciudad?*

For A Favor  
 Against En Contra

**City of La Porte Proposition CC**  
Shall Article VI, Section 6.03. - Procedure for initiative or referendum petition. a. Form of petition. 3. Circulators., requiring that initiative and referendum petitions contain the name and addresses of five (5) qualified voters as petition circulators, be removed in its entirety due to it being inconsistent with federal law?

*Proposición CC de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VI, Sección 6.03. - Procedimiento para petición de iniciativa o referéndum. a. Formulario de petición. 3. Circuladores., que exige que las peticiones de iniciativas y referéndums contengan el nombre y las direcciones de cinco (5) votantes habilitados como circuladores de la petición, se elimine en su totalidad debido a que no coincide con la ley federal?*

For A Favor  
 Against En Contra

**City of La Porte Proposition DD**  
Shall Article VI, Sections 6.03. - Procedure for initiative or referendum petition. b. Submission of petition. 3. Certification. (b) Effect. and Article VI, Section 6.06. - Amendment of initiative or referendum ordinances. be amended by removing the term "electors" and replacing with the term "voters"?

*Proposición DD de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VI, Sección 6.03. - Procedimiento para petición de iniciativa o referéndum. b. Presentación de petición. 3. Certificación. (b) Efecto. y el Artículo VI, Sección 6.06. - Enmienda de ordenanzas de iniciativas o referéndums. al eliminar el término "electores" y reemplazarlo por el término "votantes"?*

For A Favor  
 Against En Contra

**City of La Porte Proposition EE**  
Shall Article VI, Section 6.08. - Procedure for recall petition. a. Affidavit. be amended by requiring that in any case where a petition is sought for the recall of a district councilperson, a voter filing the required affidavit with the City to initiate the recall petition process must reside in that councilperson's district?

*Proposición EE de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VI, Sección 6.08. - Procedimiento de petición de destitución. a. Declaración jurada. al exigir que en el caso de que se busque una petición para la destitución de un concejal del distrito, el votante que complete la declaración jurada requerida ante la Ciudad inicie el proceso de petición de destitución deba residir en el distrito de ese concejal?*

For A Favor  
 Against En Contra

**City of La Porte Proposition FF**  
Shall Article VI, Section 6.08. - Procedure for recall petition. c. Return of petition. 1. be amended by changing the requirement that a recall petition be signed by qualified voters of the city equal in number to at least fifty (50) percent of those who were qualified voters and voted on the date of the last regular municipal election, to the requirement that a recall petition be signed by a minimum of one thousand (1000) registered voters of the city, and in the case of the recall of a district councilperson, a minimum of two hundred-fifty registered voters?

*Proposición FF de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VI, Sección 6.08. - Procedimiento de petición de destitución. c. Devolución de petición. 1. al cambiar el requisito de que una petición de destitución sea firmada por votantes habilitados de la ciudad con un número equivalente a por lo menos cincuenta (50) por ciento de los que fueron votantes habilitados y que votaron en la fecha de la última elección municipal regular, al requisito de que la petición de destitución sea firmada por un mínimo de mil (1000) votantes registrados de la ciudad y, en el caso de la destitución del concejal del distrito, un mínimo de doscientos cincuenta votantes registrados?*

For A Favor  
 Against En Contra

**City of La Porte Proposition GG**  
Shall Article VI, Section 6.10. - District judge may order election. be amended by clarifying that should city council fail or refuse to order any initiative or referendum election properly brought by petitioning registered voters of the city under procedures contained in the Charter, that judicial relief may be sought with the appropriate court for issuance of a writ of mandamus to compel compliance with the Charter?

*Proposición GG de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VI, Sección 6.10. - El juez del Distrito puede ordenar una elección. al aclarar que si el consejo de la ciudad no ordena o se niega a ordenar alguna elección de iniciativa o referéndum solicitada debidamente por votantes registrados de la ciudad que hacen la petición en conformidad con los procedimientos contenidos en la Carta Orgánica, ese remedio judicial puede buscarse con el tribunal apropiado para la emisión de un mandamiento judicial para el cumplimiento de la Carta Orgánica?*

For A Favor  
 Against En Contra

**City of La Porte Proposition HH**  
Shall Article VIII, Section 8.01. - Publicity of records. be amended by providing that the release of public records will be governed by procedures established in state law as well as any regulations adopted by City Council consistent with state law?

*Proposición HH de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VIII, Sección 8.01. - Publicidad de los registros. al disponer que la divulgación de registros públicos sea regida por los procedimientos establecidos en la ley del estado así como cualesquier regulaciones adoptadas por el Consejo de la Ciudad coherentes con la ley del estado?*

For A Favor  
 Against En Contra

Sample Ballot

1453031192





32000010510097

Sample Ballot

000000066110



OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL  
CITY OF LAPORTE / LA PORTE ISD  
CIUDAD DE LA PORTE / LA PORTE ISD  
May 01, 2021 - 01 de Mayo de 2021

GENERAL AND SPECIAL ELECTION  
ELECCIÓN GENERAL Y ESPECIAL

Precinct Precinto 1

**City of La Porte Proposition II**  
Shall Article VIII, Section 8.02. - Employers and officers. a. Personal financial interest. be amended by requiring that all members of the City Council, officers and employees of the City having a financial interest in any contract or sale to the city of land, material, supplies or services be subject to applicable state law governing conflicts of interest, including but not limited to Texas Local Government Code Chapters 171 and 176, and authorizing the City Council to adopt regulations consistent with such state laws, as necessary?  
*Proposición II de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VIII, Sección 8.02. - Empleadores y funcionarios. a. Interés financiero personal. al exigir que todos los miembros del Consejo de la Ciudad, funcionarios y empleados de la Ciudad que tengan un interés financiero en algún contrato o venta a la ciudad de terrenos, materiales, suministros o servicios estén sujetos a la ley del estado que rige conflictos de interés, incluyendo, pero no limitándose, al Código de Gobierno Local de Texas, Capítulos 171 y 176, y autorizar al Consejo de la Ciudad para adoptar reglamentos coherentes con dichas leyes del estado, según sea necesario?*

For A Favor  
 Against En Contra

**City of La Porte Proposition JJ**  
Shall Article VIII, Section 8.02. - Employers and officers. c. Nepotism be amended to provide that the prohibition against the hiring of persons related within the second degree by affinity or within the third degree by consanguinity, to the mayor or any councilperson or to the city manager, shall apply only to paid positions, and, that the existing exception for prior continuous employment of two (2) years be revised to provide a prior continuous employment exception of 1) at least 30 days, if the employed person is related to the city manager; or 2) at least six months, if the employed person is related to a member of city council, to align the Charter with the state nepotism statute?  
*Proposición JJ de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VIII, Sección 8.02. - Empleadores y funcionarios. c. Nepotismo para disponer que la prohibición contra la contratación de personas emparentadas dentro del segundo grado de afinidad o dentro del tercer grado de consanguinidad, con el alcalde, cualquier concejal o al administrador de la ciudad, solo se aplique a los puestos pagados y, que la excepción existente de empleo continuo anterior de dos (2) años se revise para proveer una excepción de empleo continuo anterior de 1) por lo menos 30 días, si la persona empleada está emparentada con el administrador de la ciudad; o 2) por lo menos seis meses, si la persona empleada está emparentado con un miembro del consejo de la ciudad, para alinear a la Carta Orgánica con el estatuto de nepotismo?*

For A Favor  
 Against En Contra

**City of La Porte Proposition KK**  
Shall Article VIII, Section 8.02. - Employers and officers. d. Bonds. be amended to allow the City Council by general ordinance to require bonds of any municipal officers and employees who receive or pay out any monies of the city, and to set the amount of any such bonds?  
*Proposición KK de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VIII, Sección 8.02. - Empleadores y funcionarios. d. Bonos. para permitir que el Consejo de la Ciudad por ordenanza general exija bonos de cualesquier funcionarios y empleados municipales que reciban o se les pague dinero de la ciudad y establecer la cantidad de dichos bonos?*

For A Favor  
 Against En Contra

**City of La Porte Proposition LL**  
Shall Article VIII, Section 8.02. - Employers and officers. h. Pensions., related to the authority of City Council to establish a pension plan for employees, be amended by removing wording that limits eligibility to participate in the pension plan to employees who have been employed by the city for twenty (20) years and who have reached the age of fifty-five (55)?  
*Proposición LL de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VIII, Sección 8.02. - Empleadores y funcionarios. h. Pensiones., relacionadas con la autoridad del Consejo de la Ciudad para establecer un plan de pensión para empleados, al eliminar el texto que limita la elegibilidad de participar en el plan de pensión para los empleados que han sido empleados de la ciudad durante veinte (20) años y quienes han alcanzado la edad de cincuenta y cinco (55) años?*

For A Favor  
 Against En Contra

**City of La Porte Proposition MM**  
Shall Article VIII, Section 8.06. - Amending this Charter. be amended by adding wording to clarify that the Charter shall be the subject of a mandatory review at least every ten (10) years, and that the process for proposing and submitting amendments to the Charter by qualified voters of the City shall be in accordance with procedures established in state law?  
*Proposición MM de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar el Artículo VIII, Sección 8.06. - Enmiendas a esta Carta Orgánica. al añadir texto para aclarar que la Carta Orgánica estará sujeta a una revisión obligatoria por lo menos cada diez (10) años y que el proceso de los votantes habilitados de la Ciudad para proponer y presentar enmiendas a la Carta Orgánica será en conformidad con lo establecido en la ley del estado?*

For A Favor  
 Against En Contra

**City of La Porte Proposition NN**  
Shall the City Charter be amended throughout with a conforming amendment for gender-neutrality, by replacing references to "his", "him", or "he" with "his or her", "him or her", or "he or she"?  
*Proposición NN de la Ciudad de La Porte ¿Se deberá enmendar toda la Carta Orgánica de la Ciudad con una enmienda adecuada de neutralidad de género, reemplazando referencias a "su masculino", "de él", o "él" por "su masculino o su femenino", "de él o ella" o "él o ella"?*

For A Favor  
 Against En Contra

Sample Ballot

1453031192





32000010610007

**Sample Ballot**

000000066304



This page intentionally left blank

*Esta página fuè dejada en blanco intencionadamente*

**Sample Ballot**

1453031192

